

Rainer Werner Fassbinder
PREPARADISE SORRY NOW

Näidend liigendub nelja materjalirühma:

15 *contre*'i: stseenid fašistoidsest põhihoiakust argielus, kus iga kord mängivad kaks tegelast koos kolmanda vastu

6 jutustust mõrvaripaar Ian Bradyst ja Myra Hinleyst

9 *pas des deux*'d: fiktiivsed dialoogid mõrvaripaari vahel

9 *liturgique*'i: tekstimeenutused liturgilisest ja kultuslikust kannibalismist

Näidendit võib kokku panna oma äranägemise järgi, kuid sealjuures peaksid erinevate komplekside seosed jääma tabatavaks. Ka tuleks igal juhul seada Iani/Myra dialoogid dramaturgia keskpunkti. Käesolev redaktsioon järgib Stuttgarti lavastust (režii: Peer Raben). Müncheni esmalavastuse ülesehitus on ära toodud lisas.

Soodsaim koosseis: 30 näitlejat

Miimumkoosseis: 5 näitlejat

Ian Brady I

Tollal juhtus see lugu kassiga. Ian oli hakanud koguma natsi-suvениire ja jõlkus tihti ühes lagununud hoones pommitabamuse saanud surnuaia kõrval kesklinnas. Seal, selles majas, mis väljast oli veel terve, kohtas ta ühel päeval kassi. Senini ei olnud tal kunagi olnud midagi kasside poolt või vastu, ja nüüd oli tal midagi nende vastu. Ta püüdis looma kinni, toppis selle MaSloans'i ostukotti, ootas pimeduse saabumiseni ja sulges siis kräunuva looma tühja hauda, mille katteplaati ta oli juba varem kergitanud. Järgmisel päeval küsis ta oma koolikaaslaselt Angus Morristownilt kriketiväljakul: „Veame kihla, et sa ei tea, kui kaua kass pärast seda elus püsib, kui ta on maha maetud?“ Ja siis rääkis ta oma loo. Angus ei uskunud Ianit ja läks koos ühe sõbraga surnuaeda, võttis haua lahti, ning kass hüppas välja. Ian oli oma sõpradele tõestanud, et ta on *tough*, ja seda tõestas ta neile veel korra pükse alla lastes. Paar poissi olid koolis kinni krabanud häbeliku Wullie,

tal püksid maha tõmmanud ja tema kidurat mehetunnust naeruks pannud, pilgates seda *ladyfingeriks*. Ian seisis sealsamas ja tegi suitsu, kui nad temalegi püksi tikkuma hakkasid.

H + K – I

K. Teil oli täna öösel jälle külaline.

I. See on minu eraasi.

K. See ei ole teie eraasi. Sest selle kohta on olemas paragrahv.

H. Kui seda peaks veel korra juhtuma, siis oleme sunnitud teile toa üles ütlemas.

K. Jah, see on vältimatu, sest meile ei meeldiks trahvi saada. Te peate sellest aru saama.

I. Kes maksaks teile sada viiskümmend marka toa eest, sellise toa eest, mida pole isegi võimalik oma äranägemise järgi kasutada.

H. Võtke tuure maha. Ma helistasin teie firmasse, et kas te ikka töötate veel seal, ja mis te arvate, mida mulle öeldi?

I. No mida siis?

H. Vaat seda, et te ei tööta seal juba kolm nädalat.

K. Jah, ja millest te nüüd siis elate? Kas te ei sooviks meid ses osas valgustada?

I. Kas mina küsin teilt, kuidas teil kemmergus sittumisega lood on?

H.. See on nüüd küll tippude tipp! Esimesest on tuba teile üles öeldud, et te teaksite.

K. Pärast seda kuupäeva me teid siin enam näha ei taha.

I.. Hüva, aga loodetavasti maksate mulle vähemalt minu tagatiraha tagasi.

H. Jätke loll jutt. Meie elustandard on niisugune, et sellest võib teiesarnane ainult und näha. – Kui te sellekski liiga rikutud ei ole.

K. Mina küll teada ei taha, mis sellest edasi saab.

I + L – M

I. Miks sa meie kohta sellist juttu levitasid?

L. Tõsi jah. Nüüd kõik muudkui räägivad meist.

M. Nagu ikka räägitakse.

L. Ei, mitte nii, nagu ikka räägitakse. – Ma süüdistan selles sind. Ma võiksin sulle selle eest kere peale anda.

I. Mis mulle kõige rohkem meeldikski. Lihtsalt peksta anda.

L. Mul oleks täitsa tuju seda teha.

I. Tee siis, palun.

L. Võib-olla teengi. Ja sina? Kas sulle ei torka midagi paremat pähe?

M. Mõtled sa midagi konkreetset?

L. Ikka. Võid mind uskuda.

M. Ma ei saa sellest sõnagi aru, mida sa räägid.

L. Siis mõtle järele. Lihtsalt mõtle järele. Ikka ei tule midagi pähe? Kohe mitte kui midagi? Ja nüüd?

M. Nüüd ütle välja, mis sa arvad.

L. Ma mõtlen väikesest valurahast. Papp. *Money*.

I. Geniaalne. Sa oled geenius!

M. Mul pole raha. Või vähemasti mitte palju.

L. Aga see, mis sul on, selle annad sa ju ometi vabatahtlikult meile ära? Tekitatud isikliku kahju hüvituseks.

I. Las käia, pisike, tee nüüd rahakotirauad lahti.

M. OK. Kakskümmend marka.

L. Kakskümmend marka?

M. Just. Või mis?

I. Nüüd tuleb sul küll natuke kaasa aidata.

L + M – K

M. Sa oled minu sõber. Ma olen juba käinud Indias, Nepaalis, peaaegu Hiinani välja.

L. Ja Norra, Soome? Põhjamaad on lähedal. Soome naised.

M. Mulle meeldib lõunas rohkem.

L. Vaata korra. Seda seal! Kõhuke ees ja nelk nõõpaugus.

M. Ja kingad, mis kõlbavad, et käia kakssada meetrit, muidu auto ja lift.

K. Ma söön seda, mis mulle meeldib. Sest ma teen tööd. Telefonikõned, mis ajavad kõhu tühjaks. Ja värske õhk teeb ka hea isu.

M. Vaata, millised põsed sul on. Nagu hamstripojal.
K. Nagu juba öeldud. Ma teen oma põskede nimel tööd.
M. Hamster oskaks sinust rõõmu tunda, papi.
K. Sest ma olen üksi ja mul pole oma Stammtischi. Siis näeks pilt välja teistsugune. Hoopis teistsugune.
L. See jalahoop vastu sääreluud teeb mulle rõõmu.
M. Ja mulle see löök pähe.
L. Täistabamus vastu lõuga.
M. Vasakhaak põrna.
L. Vända lõmastamine.
M. Vänt koos keradega.
K. Ma teen teile ühe õlle välja.
M. See kõlab juba paremini. Tegelikult kohe päris hästi.
L. Läki. Anna aga minna! Õlut kõigile!

IAN Ma tulen täna teie peole.

MYRA Jah.

IAN Ma toon veini kaasa.

MYRA See pole vajalik, me...

IAN Saksa veini.

MYRA Loomulikult. Ma räägin teist emale ja isale. Ma ei ole teist neile veel rääkinud.

IAN Ma olen rahul. Ma tulen kell kaheksa. Tingimata õigeks ajaks. Minuga võib arvestada.

MYRA Selles olen ma kindel.

IAN Võite olla küll. Mitte et ma ise ennast kiita tahaksin.

MYRA Ma arvan, et võin seda teie juures hinnata.

IAN Te paistate olevat just nii tark, nagu te välja paistate.

MYRA Tänan teid. Ma ei püüa komplimente välja kaubelda.

IAN Sellele vaatamata tahaksin märkida, et teie juuksevärv pälvib minu heakskiidu.

MYRA Ma arvasin tabavat teie maitset.

IAN Teie hinnang on mulle tähtis.

MYRA Süüa pakutakse ka.

IAN Ma söön vähe. Teen sporti. Käin metsas jooksmas. Keskendumise kõrval on ka hea vorm

oluline.

MYRA Ma tahaksin teiega ühineda.

IAN Sellest tõuseb teie lihastele tulu.

MYRA Ma ei unusta seda.

IAN Ees ootab tugevate inimeste aeg. Kes mind kuulab, peab ajaga sammu.

MYRA Mina kuulan teid.

IAN Kannatuste aega ei tohiks kunagi unustada.

C. Põlga maailma, et sa koos temaga hukka ei saaks.

KÕIK Taevad jutustavad Jumala au ja taevalaotus kuulutab tema kätetööd!

C. Põlga maailma, et...

KÕIK Kes katab taeva paksude pilvedega ja märgib tuultele ette nende tee.

C Põlga maailma, et...

KÕIK Kes annab põllule edenemist ja rõõmustab meid roa ning joogiga.

C Põlga maailma, et...

IAN Ma näitasin sulle fotosid. Millist mõju need sulle avaldasid?

MYRA Need erutasid mind. Ma vaatasin neid valmisoleku ja iharusega. Need on vägevad, mu fүүrer.

IAN Kas suudad endale ette kujutada aega, mil ei piisa sellest, mis toimub meie vahel?

MYRA Kui see on teie soov.

IAN Mulle tundub see sõbralikkus rusuv, mida me peame iga päev väljaspool neid ruume üles näitama. Mulle ei meeldi kõigi vastu sõbralik olla ja ometi tuleb seda ikka jälle olla.

MYRA Tunnistan ausalt, et tunnen midagi samalaadset.

IAN Sina oled otsekohesem kui enamik inimesi, Hessie. Olen õnnelik, et tean sind olevat endale väärilise asendaja. Sinu silmis on uhkuse väärikus.

MYRA Olen õnnelik, et suudan täita mulle pandud ootused.

IAN Sinult oodatakse, et sa oleksid nagu sakslane.

MYRA Te teete minust väärilise, mu fүүrer.

IAN Too veini, Hessie. Ma sooviksin Liebfrauenmilchi.

MYRA Mul on raha otsas. Kas saaksite mind palun hädast välja aidata.

IAN Oled sa peast segi? Kõik ära raisanud! Sa oled mõtlematu. Ma pean sind karistama.

MYRA Tänan teid, mu füürer. Teie headus on suur.

IAN Sulle antakse armu.

MYRA Tänan teid.

IAN Arm on minu poolel.

L + M – H

L. On see vast kuum lind!

M. Kuum lita.

L. Sellele keerame kohe taha.

M. Seda tuleb praegu teha.

H. Ei, palun ärge tehke.

L. Püsi paigal. Kas sul pole meie järele himu?

H. Kui te mind lahti ei lase, hakkab karjuma. *Karjub.*

M. Karju aga, libu. Siin ei kuule sind keegi.

H. Palun, palun. Laske mind lahti.

L. Tead, see ajab meid kiima, kui sa karjud. Karju aga.

H. Appi! Appi!

M. Hihihii. Hoidke tal käsi kinni.

L. Selge.

H. Ema! Ema!

M. Võid oma ema appi karjuda nii palju kui tahad.

L. Lahe, kui see ema ka siin oleks. Kummalegi oma.

M. Kuule, ära küünista mind, lits. Ise oled ju ka meie järele kiimas. Äran'd jända. Aia. Peast segi läksid või?

L. Jah. Ta läks peast segi.

H. Ärge suudelge. Palun ärge suudelge.

L. Miks mitte? Kas mu suu ei meeldi sulle? Ma pesin täna hommikul hambad ära. Nagu viisakad inimesed teevad.

M. Nüüd hoia tal tõepoolest käsi kinni. Kas su nahakene on veel terve, õeke? Ma torkan sulle nüüd

nagu noaga.

L. Aga see on mõnus, kullake. Usu mind, see on mõnus.

H + K – L

K. Ma pean teiega rääkima. Tõsiselt. Tulevikust.

H. Ära nüüd temaga liiga karmilt. Ta on juhmivõitu.

L. Miks sa ütled, et ma olen juhm?

H. Olen'd, natukene ainult. Peast. Muidu on täitsa kombes.

K. See mind ei huvita. Mind huvitab raha. „Portmonees“. Selle sees. Muud midagi.

L. Mida ta sellega mõtleb?

H. Mis sa selle nädalaga teenisid. Ja mis sul peale selle arve peal on. Sedasorti asjad.

L. Sada kaheksakümmend nädalaga. Üheksasada kaksikümmend arve peal. Baieri hüpoteegi- ja vekslipangas. 4704 Hohenzollernplatzi harukontoris.

K. Ja sellega kavatsete tüdrukut ülal pidada? Et teil ka häbi ei ole.

L. Eks vähehaaval tuleb ikka juurde ka.

K. See on ainult korraks peeretada. See pole mingi raha. Häbenema ja punastama peaksite sellise jutu peale.

H. Tõsi ta on, palju seda just ei ole.

K. Mis sa seda nii tõsise moega arutad.

L. Ausalt, vähehaaval tuleb ikka juurde.

K. Selles suurusjärgus ei näe ma rohkemal või vähemal erilist vahet.

H. Aga füüsiline mõnu jääb ju ikkagi.

K. Võta see talt see ära, ja kõik muu vajub unustuse hõlma.

H + L – I

L. On see vast ilus tüdruk.

I. See seal?

L. Jah. Jah. Tunned teda?

I. Kindla peale. Tule siia.
H.. Minust räägite või?
L.. Palju küsid?
H. Mis ma sinu meelest väärt olen?
L. Nojah. Ma ei tea.
H. No sa peaksid ikka teadma.
L. Viiskümmend?
H. Hüva.
I.. Aga sa valisid ju minu välja.
L. Jah, ennist.
I. Minu meelest ei ole niimoodi õige.
L. Raha saad sellegipoolest. OK?
I.. Olgu peale.
L. Jumaluke, oled sina vast ilus.
H. Olen või?
L. Selge see, sa tead ju seda ise ka.
H. Ikka.
L. Ma olen sust päris sisse võetud kohe. Kas sa käid siin tihti?
H. Ma töotan siin.
L. Aga ma ei ole sind siin kunagi varem näinud.
H. Jah. Ma leian alati kähku endale kunde.
L. Seda ma usun. Kas lähme nüüd?
H. Muidugi. Mida rutem, seda parem.
L. Hüva. Nägudeni.
H. Servus. Ole mõnus.
I. Jah, õnn ei ole alati selge lust ja rõõm.

Ian Brady II

Ian ütles aga külma rahuga: OK. OK.“ Me olime pahviks löödud. Ta pistis sigareti suhu, et käed vabaks jääksid. Niisiis, sõnas ta, mida ma teile näitan? OK, härrased, lausus ta, ja siis, otsekui tõmbaks tuutust välja midagi iseäranis väärtuslikku – võttis ta selle välja, sigaret suunurgas, nägu

suitsupilve varjus. Ja teismelise poisi kohta oli see ikka üks tubli tükk, sealjuures veel isegi mitte päris löögivalmis. Nojah, meil tuli tunnistada, et Ian on vinge vend. Ja siis läks Ian Brady koolist ära, töötas jooksupoisina, seejärel lihuniku juures. Ta luges krimkasid ja murdis pikkadel talveõhtutel vahel mõnda majja sisse. Ian oli 17, kui politsei ta jälle kinni võttis. Ent ta sai kolmandat korda tingimisi karistuse. Tingimusel, et tema lihane ema Maggy Stewart võtab ta enda juurde. Nii kolis Ian Glasgow slummidest Manchesteri veelgi viletsamatesse slummidesse. Kaasa võttis ta ainult paar ajaleheväljalõiget Hitleri kohta ja kapsaks loetud pehmeaanelise romaani „Kolmas mees“.

H + K – M

H. See poiss püüdis täiesti ilmselgelt mind ebasüüdsal viisil puudutada. Ma ei ole muidu selline, te ju teate, et mul on noorte inimestega erakordselt vabad suhted. Aga kui miski läheb ikka üle igasuguse piiri...

K. Mis seal siis juhtus?

H. Meil oli duši all käimise tund. Nagu te teate, peavad pisemad uue jaotuse järgi koos kuueteistkümne- või kaheksateistkümneaastastega duši all käima. Kui kurb see ka poleks, ei pese noored end järelevalveta kaugeltki nii põhjalikult kui kontrolli all. Ja sealjuures, kohutav-kohutav...

K. Lõpetage nutt, mu kallis. Mida sa talle tegid, et ta nii endast väljas on?

H. Seda last tuleb karistada. Määrake talle karistus. Juhtunust tuleb teatada poisi vanematele. Kes teab, äkki võrsub siit potentsiaalne seksuaalkurjategija.

K. Tõsijutt. Neis asjus ei ole ettevaatus kunagi liiast. Nüüd selgita ise, mis juhtus! Mida sa talle tegid.

H. Poiss on parandamatu. Uskumatu. Kuid ma seostaksin seda ilmselgelt ka tema tulemustega õppetöös. Need on halvenenud. Ja tegelikult ma ei imestagi nii väga juhtunu üle.

K. Kui huvitav. Ka sinu tulemused õppetöös jätavad soovida. Siis ei panegi lapselik iharus imestama.

H. Ta krabas mu rinda, džempri alt.

K. Midagi seesugust ma arvasingi. See juhtum tuleb edastada vanematele. Inimesed tahavad ju ikka teada, keda nad kasvatavad.

H. Ja mille eest maksavad. Endale piiranguid seavad.

K. Seda tahavad nad teada jah. Ja sinu vanemad tunnevad ka kindlasti juhtunu vastu huvi.

H. Selles võib kindel olla.

K + L – M

K. Kes sittus aluspüksid täis ja viskas vestupotti? See, kes alati viriseb! See ta oli. Selge pilt.

L. Nüüd on peldik umbes. Ja ta onaneeris ka veel täna öösel. Plekid voodis. Ma nägin neid.

K. See, kes alati viriseb. Ja kritseldab peldikuseintele igasugu jama. Laudade ja seinte määrimine on narride töö.

M. *Hand in hand. Hand in it. It in hand. It in it. Thats it.*

K. *contra publico* Tabasid ta siis täna öösel teolt või?

L. Nad on kõik ühesugused. Aga mitte see. Selle kohta tean ma täpselt.

K. Sedasorti mõtted laostavad meeskonnavaimu. Taskunuga! On sul taskunuga?

L. Jah.

K. Põrandale. Lahtivõetult. Torkevalmis.

L. Paigas. Mis idasi?

K. Kapral Markus!

M. Siin!

K. See mäng on teile tuttav! Kätekõverdused avatud relva kohal.

M. Just nii, härra kapten.

K. Meiesugune vajab meelelahutust, mida ta hangib endale just niisugusel kujul, nagu ta seda vajab. Meiesugusest saab see, kes ta on, teostumise eesmärgil.

L. Seitse. Kaheksa. Üheksa. Kümme.

H., I. *kätekõverduste saateks I Wanna be loved by you.*

K + L – H

K. Te olite ometi tema sõber.

H. Seda te ju juba teate.

L. Ja millal te teda viimati nägite?

H. Läinud nädalal, kolmapäeval või neljapäeval.

L. Ja kus te teda kohtasite?
H. Mingis kohvikus, Capris vist.
K. See püstol! See on ju teie oma?
H. Jah.
K. Selle püstoliga ta maha lastigi.
H. Mina ei teinud midagi. Mina see ei olnud. Jätke mind rahule.
L. Millal te seda püstolit viimast korda teadlikult nägite?
H. Kuu aega tagasi. Või ka kaks.
K. Kas te ei märganud, et see on kadunud?
H. Võimalik.
L. Ja miks te kadumisest teada ei andnud?
H. See ei tundunud mulle piisavalt oluline.
K. Miks te ta mõrvasite?
H. Mina see ei olnud. Miks ma oleksin pidanud ta mõrvama? Mina see ei olnud.
L. Ütleme näiteks armukadedusest.
H. Mul ei oleks kunagi pähe tulnud tema peale armukade olla.
L. Rääkige. Teile esitati küsimus.
K. Laduge lagedale! Miks te relva kaotusest teada ei andnud?
L. Miks te ta maha lasksite?
K. Kus te olite täna öösel kella kahe ja kolme vahel?
L. Kas ta ei lubanud teiega abielluda?
K. Noh, rääkige juba, ega me lapsed ole.

Helilindilt kostab Myra nuttu.

IAN Sa tead küll, miks ma pidin sind lööma.

MYRA Te teate alati, mida te teete. Ja mina aiman seda ka.

IAN Sa ei eksi kunagi kaks korda, Hessie. Sa ei lükka ühtki käsku kunagi tagasi.

MYRA Olen siin, et õppida.

IAN Ma ostsin ühe raamatu. Selle lugemine on mind edasi aidanud. Ma tahaksin, et sina, Hessie, mulle sellest ühe lõigu ette loeksid.

MYRA Ma püüan.

IAN Siin, sellel leheküljel, hakka pihta.

MYRA Suur kiilaspäine paater oli Justine'i pärahus. Ta valmistas neiuale kohutavat valu, kuid karjumine oleks toonud endaga kaasa surmanuhtluse. Paater rammis teda tavatu jõuga, nii et Justine'i suust pääses tahtmatu oie. Paater Jacques hõikas: „Tulge, mu vennad, karistage seda ohjeldamatut olendit, tooge üheksa sabaga kass.“ Teised paatrid tulid ja tõid kaasa kõikvõimalikke piinariistu. Justine suutis end viimse jõuga teadvusel hoida. Paater Jacques tõmbas oma hiiglasliku riista tema pärahusist välja, neiu keha hakkas juba vähehaaval rahunema, kui teda tabas esimene hoop, täpselt jalge vahele. Paater Jacques ütles: „See, mida ma vajan, on naine, kes on külmavereline ja julm nagu ma ise, kes teeb küsimata kõik, mida ma käsin teha.“

Kõik sündku ikka nõnda mul, kui Jumal tahab taevast.

Ta tahtmine on õige küll, Ta päästab kõigest vaevast.

Puhtaks tee, mis rikunud,

jooda põuast piinatut,

hingehaavad paranda.

Sinu tahtmine sündigu nagu taevas, nõnda ka maa peal!

B. Meie kõrkust painuta,

kalkus üles sulata,

valest aita hoiduda.

Kõik sündku ikka nõnda mul, kui Jumal tahab taevast.

Ta tahtmine on õige küll, Ta päästab kõigest vaevast.

IAN Sa käitusid nii, nagu ma arvasin sind tundvat. Sa oled õppinud.

MYRA Ma oleksin äärepealt kõhklema lõonud, kui see politseinik – mäletad küll – mind kõnetas.

IAN Hüva, sa näitasid end minu väärilisena, Hessie. Me jätkame oma eksperimente.

MYRA Ma juba ootan seda. Toimin nii, nagu kästakse.

IAN Nii, sa oled mu lootusi õigustanud. Nii saab ka sinupoolseid algatusi arvesse võtta. Kiidan need selge sõnaga heaks. Olen kindel, et peab olema eliit, olgu või väike. Juhtimise tipp. Sina, Myra, kuulud sinna.

MYRA Mitte miski muu, mu füürier, ei saaks mulle pakkuda suuremat rahuldust.

IAN Poissi oleks pidanud kauem elus hoidma. Katsete jätkamisel on vajalik pikem söögist ilmajätmine. Energiast ilmajätmine on tähtis vähema elu seisukohast.

MYRA Aknaid ja uksi tuleb tihendada, välja tungivaid helisid on vaja vältida.

IAN Hästi, Hessie. Too meile veini. Siis mõtleme läbi kõik edasise. Kas nii?

MYRA Ma ei kahtle kunagi milleski, mis te mulle ütlete.

IAN Allumine on enamikule inimestest parim. Kui seda teha teadlikult, tähendab see inimese jaoks õnne. Mitte miski muu elus ei saa tähendada õnne.

H + I – K

H. Palju sul täna juba on?

I. Viiekümne kanti.

H. See läheb. Mida see nüüd tahab? Arust ära oled või?

K. Kuidas nii? Minul on ka oma õigused.

H. See siin, see ei ole pedede koht.

I. Tahad meie äri tuksi keerata või?

K. Ärge mind kõnetage, see sobib teile paremini.

H. Kõik ebanormaalne on meie äri jaoks kahjulik.

K. Mine ikka, asi saab hoopis uut hoogu juurde. Kui nad mu perset näevad.

H. Perse on krabamiseks, muud midagi.

K. Minu oma mitte.

I. Nii et kao nüüd parem minema. Või muidu kutsun oma bossi kohale.

K. Kas ta on sul ka vingene vend? Pandav?

I. See ei lähe sulle kuraditki korda. Ei ole ta midagi.

K. Ole nüüd, ma tahan ju kõigest teada, kas tal ikka riist ka on, selline tegija. Ma näen alati tegijat riista unes. Igal ööl.

H. See on ikka üks paras pervo.

I. Oled sa kunagi mõne sellisega olnud?

K. Mine sa ka, olen ma lesbi või? Sedamoodi ma küll välja ei näe. Mitte mina.

I. Need homod on ikka hullud sead.

H. Peast soojad.

I. Kohe nii soojad.

H. Ja nüüd tuleb sul ikkagi minema kevida.

K + M – L

K. Kuidas Little Rockis oli ka? Autovõidusõidud, kas need töid midagi sisse?

L. Noh, pole väga viga. Ära elada sellest ju sai.

M. Ja kallaletung!!!

L. Mis kallaletung? Mida te silmas peate?

K. Me tahame ainult teada, kes oli boss. Boss, saate aru küll. Niisiis? Las tulla!

L. Aia! Ma ... ai, ahh ... ma ei tea tema nime. Neid oli kaks.

M. Lase ta lahti.

L. Üks naine oli ka.

M. Oli see Myra?

K. Näete nüüd. Juba parem.

M. Kus need kaks nüüd on?

L. Nad petsid mind. Nagu nad kõik.

K. Pinguta natuke oma ajusid. Noh?

M. Kuidas sigaret maitseb ka?

K. Räägi meile, kullake. Me oleme siis ka hästi head.

M. Tõrksavõitu, see pisike.

K. Ole kena.

L. Neil on Dallases kõrts. Lõpetage nüüd ära!

M. Kullakallis Myra. Või tal on Dallases kõrts. Vaata aga.

L. Mina ei saanud midagi. Mitte kui midagi.

M. Lao nüüd lagedale.

K. OK.

L. Mis teil plaanis on? Ei, ei. *King*. Nii. Seda ei oleks nüüd küll vaja olnud. Ma ei oleks kedagi...

M. Vaene rott. Armetu väike rott.

H + I – M

H. Ma olen TVSI. Ise oled süüdi, kui sul sülg mööda põski niriseb.

I. TVSI = tihtilugu vahelduva sugueluga isik.

H. *Fuckyourself*, ütlevad ameeriklased. Ja mina ütlen seda sulle.

I. Jumal näeb, et leidub ilusamaid mehi.

H. Ja voodis paremaid.

I. On tal üldse riist?

H. Minimaalne. Minu kogemuste järgi.

I. Ja rinnakarvu?

H. Minimaalselt. Tema taguots on nunnu. Ta peaks kõige muu tarvis kõhuli heitma. See on nunnu. Aga muidu...

M. Miks sa mind maha salgad? Taevased inglikoovid laulsid sulle, ütlesid sa. Ja oigasid ka. Ja higistasid nagu siga. Nii oli.

H. Ma tean, mida nad tahavad, need väikesed vähemjõukad. Ennast Tarzanina tunda.

I. *Naer.*

H. Põhimõtteliselt meeldib iga muulasemunn mulle rohkem kui kodumaine. Kahju ainult, et mõni on kiire nagu tuul.

I. See on sul olnud, kellel on kotkas mõlema rinna peal?

H. Oo jaa! See põrutab nagu kurat.

M. *Oiged – halin.*

H. Sa võid siin ilma trikitamata halada palju tahad. Otsused on aga juba tehtud.

M. Ma annan sulle mõtlemisaega. Kolm päeva.

H. *Helisev naer.*

Ian Brady III

Ta töötas esialgu pakkija ja abitööjõuna turul. Siis kaotas ta töö, võttis end töötuna arvele ja läks jälle vargile. Kaks aastat noortevanglat, üks plesspea jälle rohkem. Kui ta välja sai, hakkas elu ülesmäge minema. Ta asus raamatupidamist õppima ja alustas ühel heal päeval keskklassi firmas Millwarts Limited, seebid ja õlid. Sinna jäi ta ligi seitsmeks aastaks, jõudis välja tellimisosakonna ülemuse ametipostile, oli alati ühtviisi kinnine, tõrjuv ja rahulik, kui juhuslikud äkkvihahood välja arvata. Keegi ei tundnud teda lähemalt, kellelegi ei hakanud ta silma – kuni ühel päeval võeti ametisse uus stenotüpist Myra Hinley. Sel pikka kasvu kõrgil neiul oli invaliidist isa, ja ema oli tal masinist. Tüdruk käis koolis, tema intelligentsuskvoot küündis saja üheksaga pisut üle keskmise. Kui kõigil teistel tema kvartali piigadel olid juba oma poisid, jooksis Myra ikka veel ringi naabertänava väikese Michael Higginsi seltsis, hellitas poissi nagu nukku ja kaitses suuremate poiste eest. Siis, ühel suvisel pärastlõunal, läks nukk katki. Michael Higgins uppus ujudes, Myra Hinley valu kätte.

K – M – I

M. Meeldib see sulle? Lits olla?

I. Pole viga.

K. Kõik lirkvad on parajad emised. Mehehullud emised.

I. Sul ei tarvitse ju nendega tegemist teha.

K. Minuga seda küll ei juhtu.

M. Palju sa küsid?

I. Kolmkümmend autos. Viiskümmend hotellis.

M. Ja edasi? Oled ikka tasemel?

I. Ette, taha, suhu. Mida aga hing ihkab.

K. Värđ.

I. Laku mul perset.

M. Tal on mõnes mõttes õigus. Kes suudab seda teha igäühega...

I. Iga riist, suur, väike, pestud, pesemata.

M. Kas haigused siis teie hulgas ei levi?

I. Vastupidi. Me käime regulaarselt kontrollis. Seda küll.

K. Ja mis sa arvad, oled sa viitkümmet marka väärt?

I. Maitseed on erinevad.

K. Ma ei annaks ta eest kahte markagi. Mina mitte.

I. Oma naise eest aga küll. Too on etem. Pole või?

K. Ära minu naise nime suhu võta.

M. Tema naine on tõepoolest siivas. Seal pole midagi öelda.

I. Mina olen ka siivas. Omal viisil. Ja aus.

K. Kust otsast sa aus oled? Sellise näoga. Ja selliste silmadega.

I. Ma olen oma hinges siivas.

K. Ära aja naerma.

I + K – H

H. Igatsus, mõnulev ja unistav. Värin hinges. *Langetõvehoog. Põhjalik.*

K. Kiirabiauto on juba välja kutsutud.

H. Hallid varjud silmade ees. Sidrunid ja hüatsindid.

I. Lõpeta nüüd see jama.

K. Jäta ta rahule. Ma näen juba tema käsi selle särgi varrukates. Ja siis haarab mind värin. Aga mõnust.

I. Ole nüüd!

K. Eks ole? Sa ju tead, kellega sul minu näol tegemist on.

H. Ja päike vajub üha madalamale. Must loor on teda varjutanud.

K. Naljanumber. Nii kiimas ei ole ma sinu järele veel kunagi olnud. Sa pead saama tunda minu keelt. Ja mu riista. Seda ma sulle ütlen.

I. Milline õndsus! Küll sa oled hea. Hea oled. Ahh!

H. Õhku. Appi! Appi! Ülevalt poolt. Inglid, inglite parved. Mü-ri-aa-did.

K. Lahe! Ahh! Hullusärk! Tuleb.

I. Valu. See valu. Sa oled hea.

K. Kuidas tal hinge matab. Ma suren naerust.

H. Jumal on ligi... Ahh ... ahh.

K. Ta sureb ära. Hullumaja.

I. Suudle mind. Nüüd! Tase! See on tõesti tase!

H. Kõiksus! Vär...vid.

K. *Vali naer.*

I. Surm.

I + L – H

I. Kas teiega külmatesti tehti?

H. *Noogutus.*

L. See tuli sellel eksemplaril ekstra hästi välja. Võiksin koguni öelda, et ta näeb nüüd tervem välja kui varem.

I. Väga huvitav. Kas võite mulle kirjeldada spetsiifilisi muljeid ärkamisel?

H. *Pearaputus.*

L. Kahjuks eemaldati sellel eksemplaril häälepaelad.

I. Või nii. Mis põhjusel?

L. Jah, kui ta testiks välja valiti, oli ta erakordselt heitunud, karjus kõva häälega ja häiris sellega

meeskonna keskendumist.

I. Väga huvitav. Hirm ja karjed, peaaegu inimlikud reaktsioonid.

L. Õigus. Kuid nende eksemplaride puhul saab näha kõige veidramaid asju.

I. Mu armas laps, kas tunnete tavaliselt teatud kindlatel aegadel nälga?

H. *Õlakehitus.*

L. Selle järgi võiks peaaegu kella õigeks panna. Toidu manustamine on erakordselt punktuaalne tung.

I. Jah. Ja kuidas on lood roojamisega?

L. Olgu öeldud, et just nimelt see eksemplar ka roojab erakordse regulaarsusega. Jah. Üldjoontes üsnagi kergesti hooldatav isend. Nende kõigiga ei saa ühtviisi rahule jääda.

I. Veel üks küsimus. Kas soojuse mõjul on ilmnenud võimalik rasedus?

L. Meie kurvastuseks kahjuks mitte. Eksemplar paistab erinevatel põhjustel olevat viljatu.

IAN See siin on pilt, mis on üles võetud veidi aega enne tema surma.

MYRA Ilme on juba tõeliselt loomalik. Täiskasvanuna oleks temast saanud tühine inimene.

IAN Pole küsimustki. Ja siin on ta surnud.

MYRA Nii rahuliku näoga.

IAN Seega on tõestatud, et alaväärtuslike jaoks peitub õnn surmas, täisväärtuslike jaoks aga elus.

MYRA Nii selget mõtlemist on antud vähestele.

IAN See on tõsi, Hessie. Pane helilint käima. Ma tahan veel teist korda kuulda, kuidas loomast saab loom. Looduse eksituste puhul peab appi tulema selline sirgjoonelisus, nagu seda on meie oma.

Hohn Killbridge'i surma stseen lindilt.

Kuuled seda viginat.

MYRA Kuulen. Seevastu teie hääl, selge ja sirgjooneline. Me oleme võrreldes alaväärtuslikega puhtad.

IAN Ikkagi, kõik käis liiga kähku. Tuleb teha veel üks katse. Kas üür on makstud?

MYRA Kandsin selle üle.

IAN Osta okastraati. Järgmine katse peab aset leidma naissoost olendiga. Ta aheldatakse okastraadiga. Püüa hankida vana, roostes traati.

Kui Jeesus risti nägi, sirutas ta suure igatsusega oma veritsevad käed selle poole, haaras sellest kõvasti kinni, suudles seda kogu hingest ja asetaski oma haavatud õlgadele. Kuigi ta oli suremas nõrk, juubeldas ta siiski rõõmust ja läks tõeliselt üllalt oma teed.

Aita, Ema, armu läte, tunda valu, et Su kätel nutaksin koos Sinuga. Südames mul tuli läida, armusidemeis mind köida ühte oma Pojaga.

Poja haavad anna mulle, et nad ohverdaksin Sulle, jooda tema verega.

Helilindilt kostavad tütarlapse suremise hääled, vahepeal samuti hääled lindilt.

MYRA *Make an end with her now*

IAN *OK. OK. Just a moment*

MYRA *All up with her?*

IAN *Easily done*

MYRA *There is no gasp any more*

IAN *Now she is gone*

IAN Sinu silmad, Hessie. Sinu silmad. Ma panen tähele, et need lähevad üha terasesemaks. Sinisest saab sinine.

MYRA Te aitasite mul minuks saada. See hakkab mõju avaldama, hakkab ju?

IAN Jah, Hessie. Hakkab küll. Üleüldse kannab su keha üha parema ettevalmistuse märke. Minu õilistamistöö. See rõõmustab mind.

MYRA Teilt seda kuulda on jumalik. Tõesti on.

IAN Jah, Hessie. On tulnud aeg õpetusi levitada. Järgid sa mu vaateid?

MYRA Kindlasti. On tarvis, et üllast üritust viidaks edasi. Et eneseohverdus lööks laineid. Ta on meile tänulik.

IAN Panen ette jääda vere juurde. Sa tunned minu nõbu. Temast saab minu Bormann. On üksjagu raske kavandatu täiuslikkust talle selgeks teha.

MYRA Ükski pingutus ei ole minu jaoks liiga suur, kui on vaja levitada teie ideid. Mitte ükski.

IAN See saab teoks. Korraldatakse koolitusõhtuid.

MYRA Hästi. Teie ideed on nii üllad, et kõik saavad kähku aru, mida silmas peetakse. Saavad ju?

IAN Saavad-saavad. Siiski, lõplikke järeldusi igaüks niisama lihtsalt ei mõista. Olgu see või mu enese veri.

MYRA Mul on kõige suurem usk veresse, teie omasse. See paneb end temas maksma. Paneb ju?
IAN Peab panema. Kes sarnaneb minuga, ei saa olla alaväärtuslik. Nii on.

H + K – I

K. Teil oli täna öösel jälle külaline.

I. See on minu eraasi.

K. See ei ole teie eraasi. Sest selle kohta on olemas paragrahv.

H. Kui seda peaks veel korra juhtuma, siis oleme sunnitud teile toa üles ütlemas.

K. Jah, see on vältimatu, sest meile ei meeldiks trahvi saada. Te peate sellest aru saama.

I. Kes maksaks teile sada viiskümmend marka toa eest, sellise toa eest, mida pole isegi võimalik oma äranägemise järgi kasutada.

H. Võtke tuure maha. Ma helistasin teie firmasse, et kas te ikka töötate veel seal, ja mis te arvate, mida mulle öeldi?

I. No mida siis?

H. Vaat seda, et te ei tööta seal juba kolm nädalat.

K. Jah, ja millest te nüüd siis elate? Kas te ei sooviks meid ses osas valgustada?

I. Kas mina küsin teilt, kuidas teil kemmergus sittumisega lood on?

H.. See on nüüd küll tippude tipp! Esimesest on tuba teile üles öeldud, et te teaksite.

K. Pärast seda kuupäeva me teid siin enam näha ei taha.

I.. Hüva, aga loodetavasti maksate mulle vähemalt minu tagatisraha tagasi.

H. Jätke loll jutt. Meie elustandard on niisugune, et sellest võib teiesarnane ainult und näha. – Kui te sellekski liiga rikutud ei ole.

K. Mina küll teada ei taha, mis sellest edasi saab.

I + L – M

I. Miks sa meie kohta sellist juttu levitasid?

L. Tõsi jah. Ja nüüd kõik muudkui räägivad meist.

M. Nagu ikka räägitakse.

L. Ei, mitte nii, nagu ikka räägitakse. – Ma süüdistan selles sind. Ma võiksin sulle selle eest kere peale anda.

I. Mis mulle kõige rohkem meeldikski. Lihtsalt peksta anda.

L. Mul oleks täitsa tuju seda teha.

I. Tee siis, palun.

L. Võib-olla teengi. Ja sina? Kas sulle ei torka midagi paremat pähe?

M. Mõtled sa midagi konkreetset?

L. Ikka. Võid mind uskuda.

M. Ma ei saa sellest sõnagi aru, mida sa räägid.

L. Siis mõtle järele. Lihtsalt mõtle järele. Ikka ei tule midagi pähe? Kohe mitte kui midagi? Ja nüüd?

M. Nüüd ütle välja, mis sa arvad.

L. Ma mõtlen väikesest valurahast. Papp. *Money*.

I. Geniaalne. Sa oled geenius!

M. Mul pole raha. Või vähemasti mitte palju.

L. Aga see, mis sul on, selle annad sa ju ometi vabatahtlikult meile ära? Tekitatud isikliku kahju hüvituseks.

I. Las käia, pisike, tee nüüd rahakotirauad lahti.

M. OK. Kakskümmend marka.

L. Kakskümmend marka?

M. Just. Või mis?

I. Nüüd tuleb sul küll natuke kaasa aidata.

L + M – K

M. Sa oled minu sõber. Ma olen juba käinud Indias, Nepaalis, peaaegu Hiinani välja.

L. Ja Norra, Soome? Põhjamaad on lähedal. Soome naised.

M. Mulle meeldib lõunas rohkem.

L. Vaata korra. Seda seal! Kõhuke ees ja nelk nõõpaugus.

M. Ja kingad, mis kõlbavad, et käia kakssada meetrit, muidu auto ja lift.

K. Ma söön seda, mis mulle meeldib. Sest ma teen tööd. Telefonikõned, mis ajavad kõhu tühjaks. Ja värske õhk teeb ka hea isu.

M. Vaata, millised põsed sul on. Nagu hamstripojal.
K. Nagu juba öeldud. Ma teen oma põskede nimel tööd.
M. Hamster oskaks sinust rõõmu tunda, papi.
K. Sest ma olen üksi ja mul pole oma Stammtischi. Siis näeks pilt välja teistsugune. Hoopis teistsugune.
L. See jalahoop vastu sääreluud teeb mulle rõõmu.
M. Ja mulle see löök pähe.
L. Täistabamus vastu lõuga.
M. Vasakhaak põrna.
L. Vända lõmastamine.
M. Vänt koos keradega.
K. Ma teen teile ühe õlle välja.
M. See kõlab juba paremini. Tegelikult kohe päris hästi.
L. Läki. Anna aga minna! Õlut kõigile!

Ian Brady IV

Ta muutus täiesti apaatseks ja kandis kuude kaupa musta. Kõik olid nuku surmas süüdi, ta ise, suurepärase ujuja, ei olnud sel pärastlõunal viitsinud tiigi äärde kaasa minna. Duke'ist, vanaema koerast, sai Myra uus lemmik – kuni üks auto loomast üle sõitis. Vanaema ütles, et see on kahetsusväärne, ja ostis tüdrukule uue koera. Myra kandis jälle musta. Ta tahtis algul minna kloostresse ja kanda loori, kuid valis siis hoopis fööni. Kord blond, kord ruugeks toonitud juustega, täis topitud naisteajakirjadest pärinevaid stampmõtteid, kättesaamatu ümbruskonna poistele, ootas ta seda, kes pidi tulema. See, kes pidi tulema – seda teadis ta esimesest hetkest peale –, oli Ian Brady. Ent Ian Brady ei pööranud pikajalgsele rinnakale tütarlapsele tähelepanu. Täpsemalt – ta jättis ta terveteks kuudeks lootuse ja depressiooni meelevalda, julgustavale pilgule järgnes nädalatepikkune eiramine, paarile tähtsusetule sõnale nädalaid kestnud vaikimine. Noormees ei pööranud Myrale lõunapausi ajal tähelepanu ja tuupis saksa keelt, luges *Mein Kampf*, pornograafilist kirjandust, „Piitsa suudlust“ ning kriminulle. Kui Ian oli külmetunud, kirjutas Myra oma päevikusse, et tahaks teda põetada.

L + M – H

L. On see vast kuum lind!

M. Kuum lita.

L. Sellele keerame kohe taha.

M. Seda tuleb praegu teha.

H. Ei, palun ärge tehke.

L. Püsi paigal. Kas sul pole meie järele himu?

H. Kui te mind lahti ei lase, hakkab karjuma. *Karjub*.

M. Karju aga, libu. Siin ei kuule sind keegi.

H. Palun, palun. Laske mind lahti.

L. Tead, see ajab meid kiima, kui sa karjud. Karju aga.

H. Appi! Appi!

M. Hihihii. Hoidke tal käsi kinni.

L. Selge.

H. Ema! Ema!

M. Võid oma ema appi karjuda nii palju kui tahad.

L. Lahe, kui see ema ka siin oleks. Kummalegi oma.

M. Kuule, ära küünista mind, lits. Ise oled ju ka meie järele kiimas. Äran'd jända. Aia. Peast segi läksid või?

L. Jah. Ta läks peast segi.

H. Ärge suudelge. Palun ärge suudelge.

L. Miks mitte? Kas mu suu ei meeldi sulle? Ma pesin täna hommikul hambad ära. Nagu viisakad inimesed teevad.

M. Nüüd hoia tal tõepoolest käsi kinni. Kas su nahakene on veel terve, õeke? Ma torkan sulle nüüd nagu noaga.

L. Aga see on mõnus, kullake. Usu mind, see on mõnus.

H + K – L

K. Ma pean teiega rääkima. Tõsiselt. Tulevikust.

H. Ära nüüd temaga liiga karmilt. Ta on juhmivõitu.
L. Miks sa ütled, et ma olen juhm?
H. Olen'd, natukene ainult. Peast. Muidu on täitsa kombes.
K. See mind ei huvita. Mind huvitab raha. „Portmonees“. Selle sees. Muud midagi.
L. Mida ta sellega mõtleb?
H. Mis sa selle nädalaga teenisid. Ja mis sul peale selle arve peal on. Sedasorti asjad.
L. Sada kaheksakümmend nädalaga. Üheksasada kaksikümmend arve peal. Baieri hüpoteegi- ja vekslipangas. 4704 Hohenzollernplatzi harukontoris.
K. Ja sellega kavatsete tüdrukut ülal pidada? Et teil ka häbi ei ole.
L. Eks vähehaaval tuleb ikka juurde ka.
K. See on ainult korraks peeretada. See pole mingi raha. Häbenema ja punastama peaksite sellise jutu peale.
H. Tõsi ta on, palju seda just ei ole.
K. Mis sa seda nii tõsise moega arutad.
L. Ausalt, vähehaaval tuleb ikka juurde.
K. Selles suurusjärgus ei näe ma rohkemal või vähemal erilist vahet.
H. Aga füüsiline mõnu jääb ju ikkagi.
K. Võta see talt see ära, ja kõik muu vajub unustuse hõlma.

H + L – I

L. On see vast ilus tüdruk.
I. See seal?
L. Jah. Jah. Tunned teda?
I. Kindla peale. Tule siia.
H.. Minust räägite või?
L.. Palju küsid?
H. Mis ma sinu meelest väärt olen?
L. Nojah. Ma ei tea.
H. No sa peaksid ikka teadma.
L. Viiskümmend?
H. Hüva.

I. Aga sa valisid ju minu välja.
L. Jah, ennist.
I. Minu meelest ei ole niimoodi õige.
L. Raha saad sellegipoolest. OK?
I. Olgu peale.
L. Jumaluke, oled sina vast ilus.
H. Olen või?
L. Selge see, sa tead ju seda ise ka.
H. Ikka.
L. Ma olen sust päris sisse võetud kohe. Kas sa käid siin tihti?
H. Ma töötan siin.
L. Aga ma ei ole sind siin kunagi varem näinud.
H. Jah. Ma leian alati kähku endale kunde.
L. Seda ma usun. Kas lähme nüüd?
H. Muidugi. Mida rütem, seda parem.
L. Hüva. Nägudeni.
H. Servus. Ole mõnus.
I. Jah, õnn ei ole alati selge lust ja rõõm

IAN Tüdruk oli visam kui poiss. Kummaline, seda kindlasti.

MYRA Võimalik, et ta pärines veidi kõrgemast rassist. Okastraat tegi talle kõvasti haiget, aga sellele vaatamata ei palunud ta kordagi armu.

IAN Siiski, tema silmis oli varjatud hirm. Märkasid sa seda, Hessie, kas märkasid?

MYRA Muidugi. Kuid ennemini tegi talle valu nälg. See leivatükk, mida ma tal nina ees hoidsin, keeras tal silmad päris kõõrdi. Kas nägite seda, mu fүүrer, kas nägite?

IAN Nägin muidugi. Minu tähelepanu oli siiski pööratud rohkem tüdruku võimalikule häbelikkusele, ent ma märkasin, et tüdrukul puudub igasugune häbitunne. On nii. Oli ju nii.

MYRA Jah. Kummaline. Kindlasti. Me peame selle üles märkima. Mida alamast rassist elusolend on, seda vähem on tal välja kujunenud loomulik häbitunne. On ju nii?

IAN See ajas mind lausa marru. Näha oma silme ees alasti olendit, kes ei püüagi oma jalgevahelist piirkonda katta. Raevust, mis tekkis mõtte juures, et sellistel elusolenditel peab meie kultuuris olema samasugune eluõigustus nagu kõrgemate vaimuannetega isenditel, oleksin peaaegu

unustanud kavatsuse, et eksperiment peaks kestma kauem. Unustasingi.

MYRA Tahaksin kiita teie tagasihoidlikkust.

IAN Täna sind, Myra.

MYRA Jumalat selles kategoorias vist ei ole!? Sellele küsimusele võin ma ise vastata. Ei ole.

IAN Märgi kõik üles ja lase mul üle vaadata. Meil tuleb sellele toetuda.

C.. Rahu olgu teiega! Mis saab lapse nimeks?

A. Alfred.

C. Alfred, mida ihkad sa jumala kirikult?

A. Usku.

C. Mida usk sulle annab?

A. Igavese elu.

C. Niisiis, kui tahad pärida igavest elu, pea kinni käskudest:

Ja sina armasta Issandat, oma Jumalat

kõigest oma südamest

ja kõigest oma hingest

ja kõigest oma meelest

ja kõigest oma väest.

Armasta oma ligimest nagu iseennast.

A., B. Me ütleme lahti saatanast ja tema olust ning tööst.

A., B., C. *laulavad* Ma olen ristitud ja seega nüüd Issandaga liidetud.

MYRA Järelikult tuleb kogu alaväärtuslik elu välja lülitada. Said sellest aru?

JIMMY Selge see.

IAN See ei ole niisama suusoojaks öeldud. Sellest tuleb teha järeldusi, otseseid järeldusi.

MYRA Täiesti otseseid. Said aru?

JIMMY Sain ikka. Aga...

MYRA Niisiis kordame uuesti üle. Ka väärITU vajab õhku hingamiseks, kohta elamiseks. Kuid väärITUL pole selleks õigust. See on väärITU olemuses. Kas on?

JIMMY Jah. Niiehknii. Ja siis?

IAN Sellest tuleb sul enda jaoks teha üks järeldus.

MYRA Kas tegid järelduse?

JIMMY *Noogutus* Ei.

MYRA Ma seletan seda sulle teisiti. Sa tahad heita voodisse, mis on sinu jagu. Aga seal pikutab keegi juba ees. Mida sa teed?

JIMMY Viskan ta välja. Seda ma teen.

IAN Selles iva ongi.

MYRA Sellel planeedil on palju neid, kes hingavad sinu õhku. Kõnnivad tänaval, mis kuulub sulle, mitte neile. Mida sa sellistega teed?

JIMMY Viskan välja? Selge pilt, viskan välja.

IAN Ja just selle olemegi me käsile võtnud. Mis on vääritu, tuleb välja visata. Seda on vaja.

JIMMY Aga kuidas?

MYRA Kindlasti leidub su sõprade hulgas mõni, kes on vääritu. Näed sa, selle tood meie juurde kaasa, ja meie näitame, kuidas. Näitame.

H + K – M

H. See poiss püüdis täiesti ilmselgelt mind ebasüüdsal viisil puudutada. Ma ei ole muidu selline, te ju teate, et mul on noorte inimestega erakordselt vabad suhted. Aga kui miski läheb ikka üle igasuguse piiri...

K. Mis seal siis juhtus?

H. Meil oli duši all käimise tund. Nagu te teate, peavad pisemad uue jaotuse järgi koos kuueteistkümne- või kaheksateistkümneaastastega duši all käima. Kui kurb see ka poleks, ei pese noored end järelevalveta kaugeltki nii põhjalikult kui kontrolli all. Ja sealjuures, kohutav-kohutav...

K. Lõpetage nutt, mu kallis. Mida sa talle tegid, et ta nii endast väljas on?

H. Seda last tuleb karistada. Määrake talle karistus. Juhtunust tuleb teatada poisi vanematele. Kes teab, äkki võrsub siit potentsiaalne seksuaalkurjategija.

K. Tõsijutt. Neis asjus ei ole ettevaatus kunagi liiast. Nüüd selgita ise, mis juhtus! Mida sa talle tegid.

H. Poiss on parandamatu. Uskumatu. Kuid ma seostaksin seda ilmselgelt ka tema tulemustega õppetöös. Need on halvenenud. Ja tegelikult ma ei imestagi nii väga juhtunu üle.

K. Kui huvitav. Ka sinu tulemused õppetöös jätavad soovida. Siis ei panegi lapselik iharus imestama.

H. Ta krabas mu rinda, džempri alt.

K. Midagi seesugust ma arvasingi. See juhtum tuleb edastada vanematele. Inimesed tahavad ju ikka teada, keda nad kasvatavad.

H. Ja mille eest maksavad. Endale piiranguid seavad.

K. Seda tahavad nad teada jah. Ja sinu vanemad tunnevad ka kindlasti juhtunu vastu huvi.

H. Selles võib kindel olla.

K + L – M

K. Kes sittus aluspüksid täis ja viskas vestupotti? See, kes alati viriseb! See ta oli. Selge pilt.

L. Nüüd on peldik umbes. Ja ta onaneeris ka veel täna öösel. Plekid voodis. Ma nägin neid.

K. See, kes alati viriseb. Ja kritseldab peldikuseintele igasugu jama. Laudade ja seinte määrimine on narride töö.

M. *Hand in hand. Hand in it. It in hand. It in it. Thats it.*

K. *contra publico* Tabasid ta siis täna öösel teolt või?

L. Nad on kõik ühesugused. Aga mitte see. Selle kohta tean ma täpselt.

K. Sedasorti mõtted laostavad meeskonnavaimu. Taskunuga! On sul taskunuga?

L. Jah.

K. Põrandale. Lahtivõetult. Torkevalmis.

L. Paigas. Mis idasi?

K. Kapral Markus!

M. Siin!

K. See mäng on teile tuttav! Kätekõverdused avatud relva kohal.

M. Just nii, härra kapten.

K. Meiesugune vajab meelelahutust, mida ta hangib endale just niisugusel kujul, nagu ta seda vajab. Meiesugusest saab see, kes ta on, teostumise eesmärgil.

L. Seitse. Kaheksa. Üheksa. Kümme.

H., I. *kätekõverduste saateks I Wanna be loved by you.*

K + L – H

K. Te olite ometi tema sõber.

H. Seda te ju juba teate.

L. Ja millal te teda viimati nägite?
H. Läänud nädalal, kolmapäeval või neljapäeval.
L. Ja kus te teda kohtasite?
H. Mingis kohvikus, Capris vist.
K. See püstol! See on ju teie oma?
H. Jah.
K. Selle püstoliga ta maha lastigi.
H. Mina ei teinud midagi. Mina see ei olnud. Jätke mind rahule.
L. Millal te seda püstolit viimast korda teadlikult nägite?
H. Kuu aega tagasi. Või ka kaks.
K. Kas te ei märganud, et see on kadunud?
H. Võimalik.
L. Ja miks te kadumisest teada ei andnud?
H. See ei tundunud mulle piisavalt oluline.
K. Miks te ta mõrvasite?
H. Mina see ei olnud. Miks ma oleksin pidanud ta mõrvama? Mina see ei olnud.
L. Ütleme näiteks armukadedusest.
H. Mul ei oleks kunagi pähe tulnud tema peale armukade olla.
L. Rääkige. Teile esitati küsimus.
K. Laduge lagedale! Miks te relva kaotusest teada ei andnud?
L. Miks te ta maha lasksite?
K. Kus te olite täna öösel kella kahe ja kolme vahel?
L. Kas ta ei lubanud teiega abielluda?
K. Noh, rääkige juba, ega me lapsed ole.

Ian Brady V

Karastumine kestis kuni kuuekümneteise aasta aastavahetuseni. Siis ilmus ta uusaastapeole, pudel saksa veini kaenla all, ilma näinud mees, ilurätikuga rinnataskus ja paraadsammul. Myra vanematele meeldis ta väga, Myra oli vintis, kui Ian ta koju vanaema juurde saatis. Nad hiilisid koos Myra tuppa ja Ian asus kähku asja kallale. Ta röövis kiiresti ja armutult Myra süütuse ning läks, nagu poleks midagi juhtunudki, koju, kus tal oli kapis alati käepärast Irma Grese, Bergen-Belseni koonduslaagri salajase komandandi pilt. Myra peab laskma endale õmmelda tirooli

rahvarõivakleidi, ta on täiuslik teutoon ja saab hüüdnimeks Hessie, füüreri asetäitja Rudolf Hessi järgi. Nad joovad igal õhtul saksa veini ja kuulavad ameerika heliplaatidelt Saksa füürerit, Hitleri Infernot. Myra peab käima veini ostmas, ja iga õhtuga juuakse rohkem, kaks, kolm, neli pudelit, kuid järgmisel päeval kontoris ei oska keegi aimatagi, et neil kahel võiks omavahel midagi olla. Ja siis hakkas Ian Brady pildistama. Esmalt tema Hessie paar korda soos, siis Hessie voodis. Raamatupidaja Brady toob oma portfelli koju erutuspesu, Myra ei taha seda algul selga panna. Siis ta ikkagi teeb seda, sest Ian aitab omalt poolt väikese nahkpiitsaga kaasa. Piitsa ja Myra vermelist tagupoolt võib näha ühel kolmekümnest fotost, mis hiljem konfiskeeriti.

H + I – K

H. Palju sul täna juba on?

I. Viiekümne kanti.

H. See läheb. Mida see nüüd tahab? Arust ära oled või?

K. Kuidas nii? Minul on ka oma õigused.

H. See siin, see ei ole pedede koht.

I. Tahad meie äri tuksi keerata või?

K. Ärge mind kõnetage, see sobib teile paremini.

H. Kõik ebanormaalne on meie äri kahjulik.

K. Mine ikka, asi saab hoopis uut hoogu juurde. Kui nad mu perset näevad.

H. Perse on krabamiseks, muud midagi.

K. Minu oma mitte.

I. Nii et kao nüüd parem minema. Või muidu kutsun oma bossi kohale.

K. Kas ta on sul ka vinge vend? Pandav?

I. See ei lähe sulle kuraditki korda. Ei ole ta midagi.

K. Ole nüüd, ma tahan ju kõigest teada, kas tal ikka riist ka on, selline tegija. Ma näen alati tegijat riista unes. Igal ööl.

H. See on ikka üks paras pervo.

I. Oled sa kunagi mõne sellisega olnud?

K. Mine sa ka, olen ma lesbi või? Sedamoodi ma küll välja ei näe. Mitte mina.

I. Need homod on ikka hullud sead.

H. Peast soojad.

I. Kohe nii soojad.

H. Ja nüüd tuleb sul ikkagi minema kebida.

K + M – L

K. Kuidas Little Rockis oli ka? Autovõidusõidud, kas need tõid midagi sisse?

L. Noh, pole väga viga. Ära elada sellest ju sai.

M. Ja kallaletung!!!

L. Mis kallaletung? Mida te silmas peate?

K. Me tahame ainult teada, kes oli boss. Boss, saate aru küll. Niisiis? Las tulla!

L. Aia! Ma ... ai, ahh ... ma ei tea tema nime. Neid oli kaks.

M. Lase ta lahti.

L. Üks naine oli ka.

M. Oli see Myra?

K. Näete nüüd. Juba parem.

M. Kus need kaks nüüd on?

L. Nad petsid mind. Nagu nad kõik.

K. Pinguta natuke oma ajusid. Noh?

M. Kuidas sigaret maitseb ka?

K. Räägi meile, kullake. Me oleme siis ka hästi head.

M. Tõrksavõitu, see pisike.

K. Ole kena.

L. Neil on Dallases kõrts. Lõpetage nüüd ära!

M. Kullakallis Myra. Või tal on Dallases kõrts. Vaata aga.

L. Mina ei saanud midagi. Mitte kui midagi.

M. Lao nüüd lagedale.

K. OK.

L. Mis teil plaanis on? Ei, ei. *King*. Nii. Seda ei oleks nüüd küll vaja olnud. Ma ei oleks kedagi...

M. Vaene rott. Armetu väike rott.

H + I – M

H. Ma olen TVSI. Ise oled süüdi, kui sul sülg mööda põski niriseb.

I. TVSI = tihtilugu vahelduva sugueluga isik.

H. *Fuckyourself*, ütlevad ameeriklased. Ja mina ütlen seda sulle.

I. Jumal näeb, et leidub ilusamaid mehi.

H. Ja voodis paremaid.

I. On tal üldse riist?

H. Minimaalne. Minu kogemuste järgi.

I. Ja rinnakarvu?

H. Minimaalselt. Tema taguots on nunnu. Ta peaks kõige muu tarvis kõhuli heitma. See on nunnu. Aga muidu...

M. Miks sa mind maha salgad? Taevased inglikoovid laulsid sulle, ütlesid sa. Ja oigasid ka. Ja higistasid nagu siga. Nii oli.

H. Ma tean, mida nad tahavad, need väikesed vähemjõukad. Ennast Tarzanina tunda.

I. *Naer*.

H. Põhimõtteliselt meeldib iga muulasemunn mulle rohkem kui kodumaine. Kahju ainult, et mõni on kiire nagu tuul.

I. See on sul olnud, kellel on kotkas mõlema rinna peal?

H. Oo jaa! See põrutab nagu kurat.

M. *Oiged – halin*.

H. Sa võid siin ilma trikitamata halada palju tahad. Otsused on aga juba tehtud.

M. Ma annan sulle mõtlemisaega. Kolm päeva.

H. *Helisev naer*.

JIMMY Mul hakkab paha. Kuidas too seal lebab. Ja on surnud. On ju.

IAN Me viime ta homme sohu. Viime-viime.

JIMMY Ta on nii surnud.

MYRA Ta võttis sinu õhu ära. Ja sinu koha. Ja oli vääritu.

IAN Võta ennast kokku. Sinu soontes tuksleb minu veri. Saa tugevaks.

JIMMY Ma pean püüdma.

MYRA Just. Sa ju ei taha, et me peaksime sind väärituks. Seda sa ju ometi ei taha.

JIMMY Ei.

IAN Just, nii et võta ennast kokku! Sul jääb veel paljustki vajaka. Jõust, julgusest, täielikust puhtusest. Sinust peab saama isand.

JIMMY Ta karjus nii koledasti.

MYRA Sest ta oli vääritu. Väga vääritu. Kes on midagi väärt, püsib vait ja on väärt. Ja seegi pole kindel. Väärt ei ole mitte see, kes on tumm, selle üle, kes on midagi väärt, otsustame meie.

IAN Ka sinust peab saama üks neist, kes võivad selle üle otsustada. Peab. Sinust peab saama isand. Elu ja surma isand.

MYRA Ma lähen nüüd koju. Mõttele selle üle järele, mis sa täna õppisid. See teeb sind tugevaks. Sellest on abi. Mine nüüd. Ja ära kunagi unusta, et pead saama selliseks nagu meie.

Teil tuleb jätta oma endise eluviisi poolest vana loomus ja riietuda uue inimesega. Olge Issandale meelepärane ohver mitte sikkude ja härgade verega, vaid puhastatuna Kristuse verega. Sööge tema liha ja jooge tema verd ning teil on igavene elu.

K + M – I

M. Meeldib see sulle? Lits olla?

I. Pole viga.

K. Kõik lirvad on parajad emised. Mehehullud emised.

I. Sul ei tarvitse ju nendega tegemist teha.

K. Minuga seda küll ei juhtu.

M. Palju sa küsid?

I. Kolmkümmend autos. Viiskümmend hotellis.

M. Ja edasi? Oled ikka tasemel?

I. Ette, taha, suhu. Mida aga hing ihkab.

K. Värd.

I. Laku mul perset.

M. Tal on mõnes mõttes õigus. Kes suudab seda teha igauhega...

I. Iga riist, suur, väike, pestud, pesemata.

M. Kas haigused siis teie hulgas ei levi?

I. Vastupidi. Me käime regulaarselt kontrollis. Seda küll.
K. Ja mis sa arvad, oled sa viitkümnet marka väärt?
I. Maitset on erinevad.
K. Ma ei annaks ta eest kahte markagi. Mina mitte.
I. Oma naise eest aga küll. Too on etem. Pole või?
K. Ära minu naise nime suhu võta.
M. Tema naine on tõepoolest siivas. Seal pole midagi öelda.
I. Mina olen ka siivas. Omal viisil. Ja aus.
K. Kust otsast sa aus oled? Sellise näoga. Ja selliste silmadega.
I. Ma olen oma hinges siivas.
K. Ära aja naerma.

I + K – H

H. Igatsus, mõnulev ja unistav. Värin hinges. *Langetõvehoog. Põhjalik.*
K. Kiirabiauto on juba välja kutsutud.
H. Hallid varjud silmade ees. Sidrunid ja hüatsindid.
I. Lõpeta nüüd see jama.
K. Jäta ta rahule. Ma näen juba tema käsi selle särgi varrukates. Ja siis haarab mind värin. Aga mõnust.
I. Ole nüüd!
K. Eks ole? Sa ju tead, kellega sul minu näol tegemist on.
H. Ja päike vajub üha madalamale. Must loor on teda varjutanud.
K. Naljanumber. Nii kiimas ei ole ma sinu järele veel kunagi olnud. Sa pead saama tunda minu keelt. Ja mu riista. Seda ma sulle ütlen.
I. Milline õndsus! Küll sa oled hea. Hea oled. Ahh!
H. Õhku. Appi! Appi! Ülevalt poolt. Inglid, inglite parved. Mü-ri-aa-did.
K. Lahe! Ahh! Hullusärk! Tuleb.
I. Valu. See valu. Sa oled hea.
K. Kuidas tal hinge matab. Ma suren naerust.
H. Jumal on ligi... Ahh ... ahh.
K. Ta sureb ära. Hullumaja.

I. Suudle mind. Nüüd! Tase! See on tõesti tase!

H. Kõiksus! Vär...vid.

K. *Vali naer.*

I. Surm.

I + L – H

I. Kas teiega külmatesti tehti?

H. *Noogutus.*

L. See tuli sellel eksemplaril ekstra hästi välja. Võiksin koguni öelda, et ta näeb nüüd tervem välja kui varem.

I. Väga huvitav. Kas võite mulle kirjeldada spetsiifilisi muljeid ärkamisel?

H. *Pearaputus.*

L. Kahjuks eemaldati sellel eksemplaril häälepaelad.

I. Või nii. Mis põhjusel?

L. Jah, kui ta testiks välja valiti, oli ta erakordselt heitunud, karjus kõva häälega ja häiris sellega meeskonna keskendumist.

I. Väga huvitav. Hirm ja karjed, peaaegu inimlikud reaktsioonid.

L. Õigus. Kuid nende eksemplaride puhul saab näha kõige veidramaid asju.

I. Mu armas laps, kas tunnete tavaliselt teatud kindlatel aegadel nälga?

H. *Õlakehitus.*

L. Selle järgi võiks peaaegu kella õigeks panna. Toidu manustamine on erakordselt punktuaalne tung.

I. Jah. Ja kuidas on lood roojamisega?

L. Olgu öeldud, et just nimelt see eksemplar ka roojab erakordse regulaarsusega. Jah. Üldjoontes üsnagi kergesti hooldatav isend. Nende kõigiga ei saa ühtviisi rahule jääda.

I. Veel üks küsimus. Kas soojuse mõjul on ilmnenud võimalik rasedus?

L. Meie kurvastuseks kahjuks mitte. Eksemplar paistab erinevatel põhjustel olevat viljatu.

Ian Brady VI

Ka Ianit on piltidel näha, üksi ja koos Myraga suguühites, siis on neil mõlemal Ku Klux Klani mütsid peas või blaseerunud ilme näol. Elu kulgeb tempo, kino, veini, seksi osas tõusvas joones ja vastupidi. Nürnbergi protsess, öö saatan ja paar pudelit Liebfraumilchi rendiautos kusagil soos. Elu võtab uue suuna, kui Ian ostab poolkogemata raamatu, mis teda rahustab ja köidab. *Justine ehk Vooruse õnnetused* markii de Sade'i sulest. Nad loevad raamatut koos, Ian juhib tähelepanu võtmelausele: See, mida ma vajan, on intelligentne, ilus naine, kes on juba ise läinud valude teed, ühesõnaga noor tubli naine, kellele kaastunne on võõras ja kes teab täpselt, mida tahab. Myra teab, mida ta tahab, kui sõidutab pärast napsivõtmist soos Iani rendiautos läbi linna ja möödub Ashton-under-Lyne'i turust. Seal nõjatub udus – kell on 17.45 – prügikastile üks noormees. See on kaheteistkümneaastane John Killbridge. Auto peatub, John Killbridge istub sisse.

LISA

Alljärgnevaid *liturgique*'e kasutati ainult Müncheni (ja sellega identses Darmstadt) versioonis.

A., B., C.

Veri ja vein

Vein ja veri

Veri veiniks

Vein vereks

Veri vereks

Veri on vein

Vein on veri

Verevein

MYRA *bloody god* jj

IAN *Calix sanguinis tuis* jj

A., B., C.

Siis tuli Jeesus, täis Püha Vaimu, tagasi Jordani äärest, ja ta aeti Vaimu läbi kõrbe; ja nelikümmend päeva kurat kiusas teda. *Luuka 4,1.*

Kõige targem Neitsi – (...)

Õigluse peegel – (...)

Meie rõõmu põhjus –

Vaimulik astja – (...)

Taevalik roos – (...)

Vandlist kindlus –

Kuldne koda –

Seaduse laegas –

Taeva värav –

Koidutäht (...)

Palu meie eest j

laulab Oo sina Jumala tall, ma janunen su verd

Seal ta ripub alasti ja paljalt

Vaata ta haavu

Pea on langetatud

Süda avatud

B. Käed laiali sirutatud

C. Milline armastus

Stseenide järjestus esmakordsel lavastamisel Müncheni antiteatris järgis ranget sümmeetriat:

6 *contre*'i

1 jutustus

4 *contre*'i

1 jutustus

3 *contre*'i

1 jutustus

2 *contre*'i

Regulaarselt vaheldumisi:

1 *pas des deux*

1 *liturgique*

seega 9 korda

seejärel contre'ite reprise vastupidises järjekorras koos ülejäänud jutustustega:

2 *contre*'i

1 jutustus

3 *contre*'i

1 jutustus

4 *contre*'i

1 jutustus

6 *contre*'i

Müncheni esmaettekande täpne stseenide järjestus

Kas teiega külmatesti tehti?

Ma pean teiega rääkima.

Miks sa meie kohta sellist juttu levitasid?

Meeldib see sulle? Lits olla?

Igatsus, mõnulev ja unistav.

On see vast ilus tüdruk.

Ian Brady I

On see vast kuum lind!

See poiss püüdis täiesti ilmselgelt mind...

Sa oled minu sõber.

Kuidas Little Rockis oli ka?

Ian Brady II

Te olite ometi tema sõber.

Ma olen TVSI.

Palju sul täna juba on?

Ian Brady III

Teil oli täna öösel jälle külaline.

Kes sittus aluspüksid täis...

Ma tulen täna teie peole.

Põlga maailma...

Ma näitasin sulle fotosid.

Veri ja vein

Sa tead küll, miks ma pidin sind lööma.

Siis tuli Jeesus, täis Püha Vaimu...

Sa käitusid nii, nagu ma arvasin...

Kõik sündku ikka nõnda mul...

See siin on pilt, mis on üles võetud veidi aega enne tema surma.

Kui Jeesus risti nägi...

Sinu silmad, Hessie. Sinu silmad.

Rahu olgu teiega!

Tüdruk oli visam kui poiss.

Kõige targem Neitsi

Järelikult tuleb kogu alaväärtuslik elu välja lülitada.

Oo sina Jumala tall...

Mul hakkab paha. Kuidas too seal lebab.

Teil tuleb jätta oma endise eluviisi poolest...

Kes sittus aluspüksid täis...

Teil oli täna öösel jälle külaline.

Ian Brady IV

Palju sul täna juba on?

Ma olen TVSI.

Te olite ometi tema sõber.

Ian Brady V

Kuidas Litte Rockis oli ka?

Sa oled minu sõber.

See poiss püüdis täiesti ilmselgelt mind...

On see vast kuum lind!

Ian Brady VI

On see vast ilus tüdruk.

Igatsus, mõnulev ja unistav.

Meeldib see sulle? Lits olla?

Miks sa meie kohta sellist juttu levitasid?

Ma pean teiega rääkima.

Kas teiega külmatesti tehti?